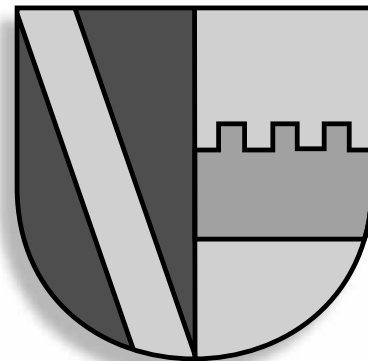


Barbinger Informationsblatt

Herausgeber: Gemeinde Barbing

Kirchstraße 1 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01/92 29-0 · Fax 0 94 01/8 03 95

www.barbing.de



Juni 2009

Einwohnerzahl: 5.120

Ergebnis der Wahl zum europäischen Parlament am 7. Juni 2009

Gemeinde Barbing

Wahlberechtigte: 3.760

Wähler: 1.637 (43,54%)

Abgegebene Stimmen:

ungültig: 6 gültig: 1.631

Von den gültigen Stimmen entfallen auf die Wahlvorschläge:

CSU	998	61,19%
SPD	146	8,95%
GRÜNE	100	6,13%
FDP	102	6,25%
ödp	33	2,02%
REP	22	1,35%
BP	14	0,86%
Die Tierschutzpartei	19	1,16%
DIE LINKE	27	1,66%
FAMILIE	9	0,55%
Volksabstimmung	2	0,12%
DIE FRAUEN	2	0,12%
PBC	6	0,37%
CM	1	0,06%
AUFBRUCH	4	0,25%
DKP	3	0,18%
50Plus	5	0,31%
DVU	1	0,06%
DIE GRAUEN	2	0,12%
DIE VIOLETTEN	7	0,43%
FBI	2	0,12%
FÜR VOLKSENTSCHIED	1	0,06%
FW FREIE WÄHLER	104	6,38%
Newropeans	1	0,06%
PIRATEN	10	0,61%
RRP	5	0,31%
RENTNER	5	0,31%

Einladung zum „Tag der Offenen Tür“

im Gewerbepark Barbing / Unterheising

am Samstag, den 27. Juni 2009 von 10:00 Uhr bis 17:00 Uhr
Programm:

- 10:00 Uhr Eröffnung und Begrüßung im Festzelt mit musikalischer Unterhaltung der Jugendblaskapelle Barbing
- Nutzen Sie das Informationsangebot der Unternehmen und die Möglichkeit zur Besichtigung
- Kinderprogramm bei der Firma Jäger und der Firma Dinkhauser Kartonagen
- Für Speisen und Getränke ist im Festzelt und bei der Firma Jäger gesorgt
- Helikopter-Rundflüge bei der Firma Düka, Hüpfburg, Info-Truck zur Berufsbildung, Ponyreiten, etc.

Die Bevölkerung ist herzlichst eingeladen.

Albert Höchstetter, 1. Bürgermeister



Sommerfest der Grundschule Barbing am 11. Juli 2009

Kurz vor Beginn der großen Ferien lädt die Johann-Michael-Sailer-Schule ihre Schüler, Lehrer und alle Barbinger Bürger ganz herzlich zum Sommerfest ein.

Am Samstag, 11. Juli beginnt das Fest um 9 Uhr mit dem Theaterstück „Her mit dem Prinzen“, inszeniert von Konrektorin Frau Margina Goß.

Der Elternbeirat der Grundschule kümmert sich in bewährter Manier um das leibliche Wohl der Besucher. Angeboten wird Leckeres vom Grill sowie Kaffee und von Eltern selbst gebackene Kuchen und Torten.

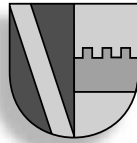
In den Klassenzimmern und auf dem Schulgelände werden wie jedes Jahr verschiedene Stationen mit Spielen, Basteleien und Wissensaufgaben aufgebaut. Wer im Laufe des Vormittags genügend Stempel sammelt, bekommt am Ende eine kleine Belohnung überreicht.

Das Fest endet gegen 13 Uhr.

Die Schule ist seit kurzem auch im Internet mit einer Homepage vertreten. Die Seite ist noch im Aufbau, ein Besuch unter www.schule-barbing.de lohnt sich aber jetzt schon.

Informationen und »Bekanntmachungen«

Gemeinde-Info aktuell



zum Thema

**Bereitschaft/Notfall - Bauhof Gemeinde Barbing
Telefon 0160 97862416**

1 Sommerferienaktion: Die 4-Tagesfahrten finden heuer von 17. – 21.08.2009 (ohne Mittwoch, den 19.08.2009) statt. Die vorgesehenen Ziele sind: Freizeitpark Schlossturn, Freibad Straubing, Trabrennbahn in Straubing, Rodelbahn im Bay. Wald und Erlebnisbad Palm Beach in Stein bei Nürnberg. Anmeldungen können ab sofort bei der Gemeinde Barbing, für Kinder im Alter von 9 bis 13 Jahren, erfolgen. Der Teilnehmerpreis beträgt 55,00 €, für das zweite Kind einer Familie 50,00 €. Jedes dritte und weitere Kind einer Familie und Kinder von Beziehern von Leistungen nach SGB II können kostenlos teilnehmen.

2 Behindertenberatung des Gesundheitsamtes: Für Personen mit psychischen Behinderungen, chronisch-organischen Erkrankungen, Körper-, Hör- und Sehbehinderungen, Sprachauffälligkeiten sowie geistigen Behinderungen und deren Angehörige findet im Rathaus Neutraubling jeweils Donnerstag von 13.30 - 17.00 Uhr statt. Die Beratung ist vertraulich, sie steht jedermann offen und erfolgt kostenlos. Auf Wunsch können Hausbesuche durchgeführt werden.

Termine: 9. Juli, 13. August

3 Die nächsten Abfuhrtage sind:
Restmülltonne: 29.6., 13.7., 27.7., 10.8., 24.8.
Papiertonnen:
Gemeinde Barbing 14.7., 12.8., 10.09
für Sarching 13.7., 10.8., 7.09.
Umweltmobil: 17.11., 13.30 - 15.00
 Barbing, Rathausplatz

Aus dem Standesamtregister Mai bis Juni 2009

Eheschließungen

Am 22.05. Andrea Bergmann und Franz Thiel, Illkofen
 am 22.05. Michaela Peiker und Andreas Glatzer, Eltheim
 am 29.05. Kathrin Fraunhofer und Stefan Laumer, Barbing
 am 06.06. Dina Mindel, Regensburg und Manfred Stierstorfer,
 Barbing

Sterbefälle

Am 24.05. Maximilian Prem, Barbing
 am 08.06. Friedrich Gareis, Sarching

**Das nächste Barbinger Informationsblatt
erscheint voraussichtlich um den 31.7. (Nr. 7-09)**

Annahmeschluss Dienstag, 21.7. um 12 Uhr

Änderungen durch nichtvorhersehbare Umstände möglich.

Apotheken-Notdienste

Der täglich wechselnde Dienst der Apotheken beginnt früh um 8.00 Uhr und endet am nächsten Tag um 8.00 Uhr.

26.06. Apotheke im Globus, Neutraubling
 27.06. St.-Michael-Apotheke, Köfering
 28.06. Engel-Apotheke, Barbing
 29.06. St.-Georgs-Apotheke, Obertraubling
 30.06. Moritz-Apotheke, Neutraubling
 01.07. Schloß-Apotheke, Alteglofsheim
 02.07. Neue-Apotheke, Neutraubling
 03.07. Regenbogen-Apotheke, Obertraubling
 04.07. Adler-Apotheke, Neutraubling
 05.07. Apotheke im Globus, Neutraubling
 06.07. St.-Michael-Apotheke
 07.07. Engel-Apotheke
 08.07. St.-Georgs-Apotheke
 09.07. Moritz-Apotheke
 10.07. Schloß-Apotheke
 11.07. Neue-Apotheke
 12.07. Regenbogen-Apotheke
 13.07. Adler-Apotheke
 14.07. Apotheke im Globus
 15.07. St.-Michael-Apotheke
 16.07. Engel-Apotheke
 17.07. St.-Georgs-Apotheke
 18.07. Moritz-Apotheke
 19.07. Schloß-Apotheke
 20.07. Neue-Apotheke
 21.07. Regenbogen-Apotheke
 22.07. Adler-Apotheke
 23.07. Apotheke im Globus
 24.07. St.-Michael-Apotheke
 25.07. Engel-Apotheke
 26.07. St.-Georgs-Apotheke
 27.07. Moritz-Apotheke
 28.07. Schloß-Apotheke
 29.07. Neue-Apotheke



Praxis für Podologie und Wundmanagement

medizinische
Fußpflege

Beate Röhl

- Podologin mit Kassenzulassung -
 - Fußreflexzonen-Therapeutin -
 - Wundexpertin ICW -

Meine Leistungen:

- ◇ med. Fußpflege mit Verlaufsdocumentation
- ◇ Spezialfußpflege für Diabetiker
ggf. in Verbindung mit ihrem Hausarzt

Praxiszeiten und Tel. 09401/1084

Montag - Freitag 8.30 - 12.00 Uhr
 Donnerstag 13.00 - 18.00 Uhr

Wenn gesundheitlich bedingt auch Hausbesuche

Neutraubling - Marktplatz 3 (BRK-Heim)

www.podologie-röhl.de

VERMIETEN

3-Zimmer-Wohnung, 78 qm, DG, mit Balkon,
 Garage und Stellplatz in Friesheim zu vermieten.
 Miete: 400 Euro incl. Garage + 50 Euro
 Nebenkosten. Tel. 0170 3558617

DANKE

Du hast gesorgt, du hast geschafft, bis dir die Krankheit nahm die Kraft. Schlicht und einfach war dein Leben, treu und fleißig deine Hand, immer helfend für die Deinen, ruhe sanft und habe Dank.

Karl-Heinz Zimmer
geboren 1.5.1929 gestorben 14.5.2009

Es ist schwer, einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wieviel Liebe, Freundschaft und Achtung ihm entgegengebracht wurde. Danke allen, die sich mit uns verbunden fühlten, und ihre Anteilnahme in so vielfältiger Weise zum Ausdruck brachten, sowie allen, die ihn auf seinem letzten Weg begleiteten.

In stiller Trauer
Otto Zimmer mit Familie



Gemeindebibliothek Barbing

START FREI

zur Barbinger Bücherrallye 2009 vom 30. Juni - 17. Juli 2009

Thema: „Hunde“

Zum Auftakt kommt am 30. Juni 2009 um 16.00 Uhr der Hundeausbilder Herr Heuberger mit seinem Hund „Ivo“ zu uns in die Bücherei und informiert uns über alles, was wir über Hunde wissen sollen und wollen.

Mitmachen können alle von 7 - 14 Jahre, die Hunde kennen, lieben und noch mehr über sie wissen wollen.

Alle Freunde von Hunden, die bis zum 17. Juli ihre vollständig ausgefüllten Hefte abgegeben haben, nehmen an der Preisverteilung teil. IVO und das Büchereiteam freuen sich auf deinen Besuch und deine Teilnahme.

Wichtig: Die Verteilung der Preise findet am Dienstag, 21. Juli 2009 um 16.00 Uhr in der Gemeindebücherei statt.



FFW Barbing bewies ihre Fertigkeit im Umgang mit Spreizer und Schere

Die Freiwillige Feuerwehr Barbing stellte sich mit zwei Gruppen der Leistungsprüfung „Technische Hilfeleistung“. Eine Feuerwehrfrau und sechzehn Feuerwehrmänner meisterten ihre Aufgaben mit Bravour. Sowohl mit den Fragen zur Fahrzeugkunde und zur Feuerwehrtaktik der Gruppenführer, als auch mit dem praktischen Teil, hatten sie keinerlei Probleme. Die Gruppen erledigten sämtliche Tätigkeiten sicher und souverän. Nicht nur das Schiedsrichterteam und dritter Bürgermeister Hans Thiel verfolgten die Prüfung aufmerksam, sondern auch viele Barbinger. Sie konnten sich davon überzeugen, dass der Ausbilder der Barbinger Wehr, Stefan Schiekofer, wieder beste Arbeit geleistet hatte. Die Schiedsrichter Kreisbrandinspektor Theo

Gruschka und die beiden Kreisbrandmeister Franz Schweiger sowie Johann Hopfensberger bescheinigen den Teilnehmern ausgezeichnete Arbeit und waren voll des Lobes. Stellvertretender Bürgermeister Hans Thiel bedankte sich bei Kommandant Siegfried Gehringer und vor allem bei Ausbilder Stefan Schiekofer für die solide und hervorragende Ausbildung und zollte dem ehrenamtlichen Engagement der Floriansjünger höchsten Respekt, denn die Herausforderungen der Wehren waren noch nie so groß wie heute. Kommandant Siegfried Gehringer zeigte sich ebenfalls stolz auf seine Mannschaft, nachdem er allen Teilnehmern und Ausbilder Stefan Schiekofer seinen besten Dank ausgesprochen hatte. Im Anschluss feierte die ganze Mannschaft die bestandene Leistungsprüfung mit einer gemeinsamen Brotzeit. Die Abzeichen der Stufe 2 erwarben: Sabrina Schiekofer, Christian Danner,

Waldemar Schyndzielorz, Klaus Mederer, Fabian Kaptein und Michael Holger; Souverän auch die Teilnehmer der Stufe vier: Michael Oberhofer, Florian Lauterbach, Karlheinz Schreiner, Stefan Bösmiller, Andreas Staudinger und Johannes Regensburger; Das Abzeichen der Stufe fünf und sechs erreichten: Christian Hoffmann und Bernd Junge (jeweils Stufe 5) sowie Gerhard Koblitz, Horst Oppowa und Jürgen Lang (jeweils Stufe 6); (Bericht und Foto: Christine Kroschinski)





Franz Fellerer Malermeister

Meisterbetrieb seit 1939

- Maler - und Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Fassadenanstriche
- Fassadenputze
- Vollwärmeschutz
- Gerüstbau

Obere Regenstr. 18
93059 Regensburg

Büro: Margaretenstr. 2
93092 Barbing

Telefon: 09401/2218
Telefax: 09401/89153

Leitbildfest in Sarching

Das Leitbildfest des Arbeitskreises „Agenda 21 – Sarching's Zukunft“ mit Vorstellung des Maßnahmenkatalogs für Sarching's Zukunft lockte mehrere hundert Besucher zu unterhaltsamen Stunden nach Sarching an das Naturdenkmal „Rinsen“. Zum viel bestaunten Mittelpunkt wurde der neue Steg, der das Naturdenkmal „Rinsen“ begeh- und erlebbar macht.

Agenda-Sprecher Hermann Wunderlich und Bürgermeister Albert Höchstetter zeigten sich überrascht über das immense Interesse der Bürger. Begrüßt werden konnten bei diesem Fest nicht nur die stellvertretenden Bürgermeister der Gemeinde und die Gemeinderäte, sondern auch alle, die bei der Erarbeitung des Leitbildes und beim

Prozess der Umsetzung mitgewirkt haben, angefangen bei der Schule der Dorf- und Landentwicklung in Plankstetten, dem Soziologen Dr. Klaus Zeitler, Claudia Niebauer aus Barbing, die die Broschüre gestaltet hat und allen Mitgliedern des Arbeitskreises „Agenda 21 – Sarching's Zukunft“. Mit dem Leitbild sei es gelungen einen Grundstock für das gesellschaftliche und kulturelle Leben zu legen, so Bürgermeister Albert Höchstetter in seinen Grußworten. Das Leitbild soll als Richtschnur dienen um den Lebensraum und Sarching's Zukunft nachhaltig zu gestalten und zu sichern. Anschließend trugen Mitglieder des Arbeitskreises die Kernsätze der sieben Leitbilder vor. Diese Kollagen sind künftig am Haus der Vereine zu besichtigen. Zur



Berufsbekleidung ▪ Vereinsaustattung



-TEXTILIEN- STICK-DRUCK

mit hauseigenem Bedruckungsservice

Gutenbergstr. 12 · 93092 Barbing

Tel: 09401 79001 · info@tex-online.de

WWW.TEX-ONLINE.DE





Vorstellung des Maßnahmenkataloges wurde eine Broschüre erstellt, die an alle Sarchingger Haushalte verteilt wurde. Der neu gestaltete Platz und das dazugehörige Gelände an der Rinsen verwandelte sich in einen Dorfmittelpunkt, der Abgang zum begehbaren Steg in ein Amphitheater und der Steg mit seiner Aussichtsplattform zur Bühne, auf dem sich die vielen Künstler das Mikro in die Hand gaben. Eröffnet wurde das Fest von den „Bayerischen Nonames“ einer Blaskapelle aus Sarching, die zwischen den einzelnen Vorführungen für den richtigen Schwung und Stimmung sorgten. Der Shanty-Chor aus Regensburg bereicherte das Programm mit Shanties. Auch der Gesang der „Hoargartler“ machten den Festakt zu einem unvergesslichen Erlebnis. Die Kindertanzgruppen „Smarties“ und „Dance-Club“ sowie die Jugendgarde der Faschingsabteilung begeisterten die Gäste. Viel Beifall erntete auch die zwei Flötengruppen unter Leitung von Monika Saller. Die Schwestern Veronika und Susanne Reichl hatten für ihren Auftritt einige Stücke komponiert und auf Sarching umgeschrieben. Zum krönenden Abschluss präsentierte die Theatergruppe Sarching eine Szene aus ihrem neuesten Stück, das im November präsentiert wird. Die vielen Gäste honorierten die Auftritte aller Künstler mit viel Beifall. Auch das leibliche Wohl kam an diesem Nachmittag bei dem erstklassige Unterhaltung geboten wurde nicht zu kurz. Frauenbund, Feuerwehr und Sportverein bewirteten die Gäste.

Bericht und Fotos: Christine Kroschinski



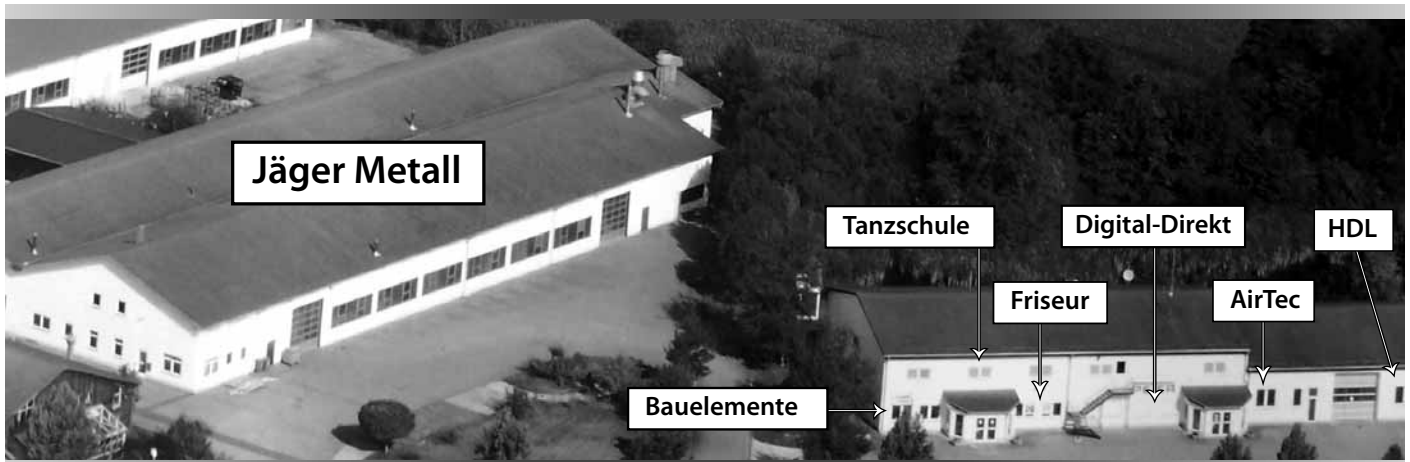
Glasbruch
Sofortdienst

Tel. 0 94 01 / 52 84 85

Traunreuter Str. 15 · glastechnik-moeck@t-online.de

Auf Wunsch, Abrechnung mit Ihrer Versicherung

Gewerbegebiet Unterheising, Von-Miller-Straße 2 bis 6



Metallverarbeitung Jäger GmbH

- Blechverarbeitung
- Schlosserei
- Industrielackierung
- Treppen- und Geländerbau

WIR FILTERN IHRE LUFT
AIRTEC
 FILTERMANAGEMENT

Luftfilter • Beratung • Service

T. 09401 - 528 23 20 | Von-Miller-Str. 2 | 93092 Barbing
 F: 09401 - 528 23 21 | info@airtec-filtermanagement.de

Meisterfachbetrieb für



- Fliesen und Natursteine
- Gas - Wasser - Sanitär
- Heizungsanlagen

Badrenovierungen aus einer Hand

Gerhard Dietl
 Von - Miller - Straße 2
 93092 Barbing

Telefon: 09401 / 880 99 58
 Telefax: 09401 / 880 99 59
 Mobil: 0171 / 209 10 38



Von-Miller-Straße 2
 93092 Barbing-Unterheising
 Tel.: 09401-60 79 3 79
 Mobil: 0160 - 94 77 59 05

Wir bieten:
 Gesellschaftstanz Standart/Latein vom
 Grundkurs bis zum Tanzkreis
 Hochzeitskurse • Discofox
 Salsa • Boogie Woogie
 Dance for Fans (Videoclipptanz)
 Kindertanz • Tanz-Workout
 ... und jeden Sa. Übungsabend ab 20.00 Uhr

www.Tanzschule-Gumbrecht.de



Digital-Direkt GmbH
 Kopier- und Drucklösungen

Digital-Direkt GmbH
 Von-Miller-Str. 2
 93092 Barbing-Unterheising
 www.digital-direkt.net

Tel.: +49 (0) 9401 5269684
 Fax: +49 (0) 9401 5269693
 Mob.: +49 (0) 9401 176 24051720
 eMail: m-steller@digital-direkt.net

Ihr kompetenter Partner für
 Neubau und Renovieren



Sehen Sie sich die Dauer-Ausstellung mit mehr als 40 Original-Mustern an!

Holz- und Kunststoff-Fenster
 Haus- und Zimmer-Türen
 Rolläden · Insektenschutzgitter
 für Neu- und Altbau

Von-Miller-Str. 2
 93092 Barbing
 Tel.: 09401 / 52 76 773
 www.linner.de • linner@linner.de

Friseurmeisterin

Barbara Jäger

Von-Miller-Strasse 2
 93092 Barbing
 Gewerbegebiet Unterheising
 Tel.: 09401 / 524903

Öffnungszeiten:
 Mo. - Mi. nach Vereinbarung
 Do.: 8.00 - 19.00 Uhr
 Fr.: 8.00 - 18.00 Uhr
 Sa.: 8.00 - 13.00 Uhr
 Wir arbeiten nach Termin!

Goldene Hochzeit im Hause Luttenberger

Seit fünf Jahrzehnten gehen Katharina und Johann Luttenberger gemeinsam durchs Leben und können dabei auf viele glückliche Jahre zurückblicken. Gratuliert haben neben der Familie und vielen Verwandten auch Bürgermeister Albert Höchstetter und seine Stellvertreterin Elisabeth Regensburger, die dem liebenswerten Jubelpaar von Herzen noch viele glückliche und zufriedene Jahre wünschten.

Mit strahlenden Augen erzählt das gutgelaunte Ehepaar, das ursprünglich aus Regensburg kommt, und sich im Jahr 1964 mit den Eltern in Barbing ein schmuckes Eigenheim erbaut hatte, dass sie in ihrer Jugend keinen Faschingsball und keinen Tanzabend ausgelassen hatten in der damaligen Gaststätte „Zuckerfabrik“. 1973 wurde Johann Luttenberger als Betriebsleiter nach Schönsee berufen als die Firma Bleimund eine Zweigstelle eröffnete. Erst im Jahr 1993 kehrten sie nach Barbing zurück. Aus der harmonischen Ehe ging Sohn Christian hervor, der heute in Schweitenkirchen lebt. Große Freude bereiten dem Ehepaar die zwei Enkelkinder, sie sind der Sonnenschein von Oma und Opa.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



Fußballer des TV Barbing auf Abschlußfahrt

Am Freitag 12.6. starteten die TV Fußballer zum Saisonabschluß nach Landeck/Tirol.

Die Meistermannschaft der A-Jugend sowie die Erste- und Reservemannschaft verbrachten ein Wochenende in Tirol, um am Samstag eine Raftingtour auf dem Inn zu erleben. Untergebracht



auf einem Campingplatz bei Landeck wurde am ersten Abend die Kameradschaft gepflegt, damit die jüngeren Fußballer gut im Seniorenbereich eingeführt werden. Am Samstag starteten 31 Teilnehmer zu ihrer 3,5 stündigen Tour im Raftingboot von Imst aus ca. 20 km flußabwärts. Fast alle Fußballer genossen dieses Erlebnis zum ersten Mal und waren am Ziel begeistert, was man auf -und im 4° kalten Wasser des Inn alles machen kann.

Den Abend verbrachte die Gruppe in Kappl/Paznauntal in „Hansel's Tenne“ bei einem Grillabend und starker Musik.

Nach der Rückfahrt ins Quartier unternahmen die älteren Kameraden noch einen kurzen Streifzug durch Landeck, um auch das Nachtleben in Tirol kennenzulernen. Ausgeschlafen und mit gutem Frühstück versorgt, wurde um die Mittagszeit die Heimreise mit einem Happacherbus wieder angetreten und die Ereignisse der letzten Stunden diskutiert.

Text und Foto: U.Lauterbach für die Fußballabteilung

Hans Wolf

Arbeitsschutz u. Lederverarbeitung
Arbeitskleidung u. Sicherheitsschuhe
Reparaturen v. Schuhen und Taschen
Reparaturen u. Änderung von Leder-
u. Motorradbekleidung
Orthopädische Schuhzurichtung (alle Kassen)

Ludwig-Raith-Weg 3
93092 Barbing
Tel. 0 94 01/27 43 · Fax 0 94 01/80 60 3

Weinfest des Männerchors

Der Männerchor Barbing lädt am Samstag, 18. Juli 2009 ab 19 Uhr zum Weinfest im Zoiglbiergarten der Rathausgastronomie wieder alle Bürger aus Barbing und der Umgebung recht herzlich ein.

Für musikalische Unterhaltung ist bestens gesorgt. Neben dem Chor haben wir wieder eine Unterhaltungsmusik. Mitglieder des Chors unterhalten mit musikalischen Einlagen. Für das leibliche Wohl ist wieder bestens gesorgt. Neben frisch geräucherten Forellen gibt es wieder Grillfleisch, Bratwürste, Zwiebelkuchen und Schmalzbrot. Neben Wein kommen auch Bier und alkoholfreie Getränke zum Ausschank. Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch. Die Vorstandschaft

 <p>AMBULANTES ALTEN-UND KRANKENPFLEGE CENTRUM</p>	<p>Häusliche Krankenpflege</p>
	<p>Altenpflege</p>
<p>Grundpflege</p>	<p>Behandlungs- pflege</p>
<p>HAUPTSTR. 71 · 93105 TEGERNHEIM TELEFON: 0 94 03/95 23 77 IHRE ANSPRECHPARTNERIN: FRAU JUDITH DARGEL</p>	<p>Beratung</p>



Rechtsanwaltsbüro Kohls & Hobrack

**Rechtsanwältin
Angelika Kohls**
Fachanwältin für Arbeitsrecht



**Rechtsanwältin
Sandra Hobrack**
Fachanwältin für Familienrecht

Tätigkeitsschwerpunkte:

- Arbeitsrecht / – Verkehrsrecht
- Mietrecht

Interessenschwerpunkte:

- Erbrecht / – Versicherungsrecht

Tätigkeitsschwerpunkte:

- Baurecht / – Gesellschaftsrecht
- Strafrecht

Interessenschwerpunkte:

- Bußgeldverfahren / – Vertragsgestaltung

Hans-Watzlik-Str. 5 · 93073 Neutraubling · Tel. 0 94 01-91 25 02 · Fax 0 94 01-91 34 01

25. Austausch des TV Barbing mit den Freunden aus Duras – Bienvenue à Barbing

Mit einer überaus großen Herzlichkeit wurden am Abend vor Christi Himmelfahrt am Rathausplatz in Barbing die 25 Gäste aus der Lot-et-Garonne aus der Gegend um Duras und Baleysagues begrüßt, die auf Einladung des Organisationsteams aus Barbing vier Tage in Barbing verbracht haben. Mit lautstarkem Hupen kündigte der Bus bereits seine Ankunft in Barbing an und kaum waren die französischen Freunde dem Reisebus entstieg, mit dem sie die 1500 Kilometer lange Reise hinter sich gebracht hatten, wurden sie auch schon aufs herzlichste umarmt und geherzt.

Im Sitzungssaal des Rathauses hieß dritter Bürgermeister Hans Thiel im Namen der Gemeinde Barbing die Freunde aus Duras herzlich willkommen. Für ihn sei es sozusagen eine Premiere die Ankunft der französischen Freunde hautnah mitzubekommen, das Wiedersehen, so betonte er, ähnelte fast einem Familientreffen, vor allem sei aber besonders deutlich geworden, dass den Menschen die Freundschaft zwischen den Nationen besonders wertvoll sei. Spürbar sei dabei, dass eine solche Freundschaft reifen müsse wie ein alter Wein und dass solch freundschaftliche Bande gepflegt werden, brauche es immer Menschen die sich dafür verantwortlich zeigen, auf deutscher aber auch auf französischer Seite. Marie-Pierre Gerl aus Auburg bewährte sich auch diesmal wieder als bestens gelaunte Dolmetscherin. Hans-Peter Landsmann begrüßte die Gäste im Namen des Organisationsteams. Er freute sich, und hier sprach er für alle Freunde des Austausches, dass die lieben Gäste aus dem schönen Frankreich wieder so zahlreich den Weg nach Barbing gefunden haben, trotz aller Schwierigkeiten, die sich manchmal stellen, aber um so schöner sei die Zeit die hier verbracht werde. Nachdem er seit Beginn der Freundschaft die Strecke Barbing-Duras einmal im Jahr zurücklege, wisse er auch von den Strapazen einer solch weiten Reise. Landsmann betonte, dass jeder möchte, dass sich die Gäste wohlfühlen und anlässlich des 25. Austausches auch ein Programm auf die Beine gestellt wurde, das für alle unvergesslich bleiben sollte und seinen Höhepunkt am Festabend im Auburger-Stadl haben werde. Trotz eines festgesteckten Rahmens mit vielen Ausflügen, habe man darauf geachtet, dass genügend Zeit zum Ausruhen und Verschnaufen bleibe für ungezwungene Gespräche in den Gastfamilien und somit die Gemeinschaft gefestigt sowie neue Freundschaften entstehen, gepflegt, geschlossen und intensiviert werden können als ein Zeichen des Miteinanders ohne Grenzen. Seinen Dank richtete er in diesem Rahmen auch an die Gemeinde Barbing mit Bürgermeister Albert Höchstetter an der Spitze sowie an den TV Barbing und die Gastfamilien. Ähnlich sah es

auch Vize-Präsident Marcel Bouyssel, als Vertreter des Organisations-Bureau auf französischer Seite, der sich aufs herzlichste für die Einladung bedankte und sich schon auf die bevorstehenden Tage freue. Nach der offiziellen Begrüßung ließ man sich das bayerische Weißbier und die Brezen schmecken die von der Gemeinde Barbing bereitgestellt wurden. Am Abend wurde im Sportheim auf das Wiedersehen in geselliger Runde angestoßen.

Den „Vatertag“ verbrachte die Gruppe gemeinsam im Bayerischen Wald. Früh morgens stiegen Franzosen wie Deutsche in den Bus und fuhren nach Drachselsried. Beim „Metzgerwirt“ griff dann der Wirt selbst zum Akkordeon und spielte und sang zur Stimmungssteigerung auf. Im Anschluss stand die Besichtigung des Glasdorfes Weinfurter in Arnbruck auf dem Programm. Ein Spaziergang im „Glaspark“ rundete den Nachmittag ab, bevor man wieder zurückfuhr. Zu Hause traf man sich dann im Deutsch-Saal zu einem Erinnerungsabend. Bei Musik, Bier, Wein und einem reichhaltigem Büffet konnten Erinnerungen aus 25 Jahren Freundschaft rekapituliert. Als Höhepunkt des Abends gab die Französischkurs-Gruppe unter Leitung von Marie-Pierre Gerl einen einstudierten französischen Chanson zum Besten, wobei sich der Chor schnell auf die ganze Gruppe ausweitete.

Der Freitag begann mit einer kleinen Busfahrt nach Regensburg in die Brauerei Bischofshof. Dort wurden die Gäste auf Einladung der Brauerei Bischofshof durch die Brauereigebäude geführt. Natürlich ließ es sich Brauereirepräsentant Wolfgang Böhm nicht nehmen, die Gäste auch zu einem Mittagessen einzuladen. Hans-Peter Landsmann bedankte sich im Namen der ganzen Gruppe recht herzlich bei der Brauerei – auch für die Unterstützung des Jubiläumsaustausches an vielfältigen Stellen. Dann konnte die Gruppe den Nachmittag locker in der Altstadt von Regensburg ausklingen lassen. Am Abend versammelte sich die Gruppe schließlich wieder im Rathausaal Barbing. In bayerischer Tracht traten die Gastgeber fast vollständig an und ein bayerisches Büffet ließ keine Wünsche offen. Als Höhepunkt dieses Abends hatte sich eine stattliche Gruppe aus den



Durch Bettfedernwäsche – Betten wieder wie neu

**Wir waschen in den neuesten Maschinen mit biologischem Waschmittel:
Federn- und Daunenbetten, Syntheticbetten und Matratzenbezüge, sowie jetzt neu auch Naturhaarbetten!**

1 Bett

Federn waschen

16.- €

1 Bett-Inlett

Mako-Inlett, Vierkammerstepp 135 x 200 ab **55.- €**

1 Kissen

Federn waschen

8.- €

1 Kissen-Inlett

Mako-Inlett, 80 x 80 ab **9.- €**

Betten BÖHM

**Regensburg Steinweg 21 + 30
Eigener Kundenparkplatz Telefon (09 41) 8 46 35**

Barbinger Gastgeber schon Monate zuvor zusammengefunden und 8 Volkstänze einstudiert, die man hier in zwei Etappen den Gästen präsentierte. Begleitet wurde die Darbietung von Sepp Mahal und den Barbinger Ländlern, die auch für die musikalische Umrahmung des ganzen Abends sorgten. Tosender Applaus, vor allem auch für die beiden jüngsten Teilnehmerinnen Vivika von Essen und Johanna Kralitschek, spendeten die Zuschauer der gestandenen Gruppe. Hans-Peter Landsmann warb zum Abschluss auch dafür, dass die Volkstanzgruppe weitermachen werde und dass jeder, der einfach nur Lust zum Volkstanz habe, dies im Kreise dieser Gruppe ausleben könne. Man wolle sich ab sofort im monatlichen Rhythmus treffen und immer wieder neue Tänze und Schritte einstudieren. Interessenten können sich jederzeit bei Herrn Landsmann melden. Bürgermeister Albert Höchstetter überreichte schließlich an Patricia Messaussier ein Bild des Barbinger Rathauses mit der Barbinger Kirche im Hintergrund, gezeichnet von Kunstmaler Erich Klimek, das sie an seine Amtskollegin Maryse Guinguet überbringen solle. Der Samstag war tagsüber verplant mit einem Besuch im Freilandmuseum Neusath-Perschen. Gemeinsam besichtigte man unter französischer Führung das Museumsdorf. Im Anschluss hatten die Organisatoren eine Reihe von Attraktionen gebucht. So konnte man selbst Dachrinnen schnitzen, ein Blockhaus bauen, Schindeln fertigen, Brot backen im Steinofen oder in der Museumskegelbahn miteinander spielen. Das „Picknick-Team“ unter Leitung von Birgit Weitzenberg zauberte ein traumhaftes Mittags-Picknick. Bei strahlendem Sonnenschein im Rasen des Museums genossen alle die letzte Stunde, bevor sie wieder aufbrechen mussten.

Kaum zu Hause angekommen begannen auch schon die letzten Vorbereitungen für den Festabend, das Deutsch-Französische Stadtfest im Anwesen Auburger. Dieser Abend wurde zu einer Hommage zu Ehren der lang währenden Freundschaft zwischen zwei Nationen. Unter großen Beifallsstürmen wurde das Jubiläum mitreißend gefeiert.



Bereits die Dekoration im Stadl des Anwesens Auburger sprach schon eine deutliche Sprache neben den blau-weißen Rauten tauchte immer wieder die Tricolore auf, blau-weiß-rot auf Tischen, im Blumenschmuck und an den Wänden, auch hier hatten die fleißigen Hände ganze Arbeit geleistet. Die ankommenden Gäste wurden von den französischen Freunden mit einem Apéritif begrüßt, auch für das leibliche Wohl sorgten die Barbinger und die „Duraquois“. Unter großem Beifall und sehr geschickt, stach der Vize-Präsident der Austausch-Organisation auf französischer Seite, Marcel Bouyssel, das erste Bierfass seines Lebens an und kurz darauf hieß es auch schon „Ozapft is“. Für den musikalischen Schwung sorgten die Bierfuizl-Musi mit traditionellen, urbayerischen und auch selbst komponierten Stücken. Zur großen Erheiterung aller bot der Auftritt des Bauernballetts der „Köfenger Sieben“ eine kleine Attraktion, die zu wahren Lachsalven führte. Hans-Peter Landsmann und sein Organisationsteam bestätigten, dass die Partnerschaft, die man bewusst nicht zwischen den Gemeinden offiziell besiegelte, gerade auch deshalb so aktiv und lebendig sei. Entstanden sei ein Netz aus Freundschaftsbanden, das jedes Jahr durch Besuche und Gegenbesuche dichter geknüpft worden sei. Hier stellen sich nicht nur Bürgermeister und Mandatsträger in den Dienst des Austausches, sondern vor allem Jugendliche und Familien genießen die direkte Begegnung von Mensch zu Mensch und dies sei das Erfolgsrezept. Auch die Gemeinde Barbing unter Führung von Bürgermeister Albert Höchstetter begrüße diese Konstellation des freundschaftlichen Bezuges zwischen Duras und Barbing.

Am Sonntagvormittag trafen sich noch alle zum gemeinsamen bayerischen Brunch am Sportheim, während die Teilnehmer des Regensburg-Marathons vorbeiliefen und von allen angefeuert wurden. Am Nachmittag ließ man es dann locker ausklingen. Einige Gastgeber verbrachten noch ein paar Stunden mit ihren Gästen ganz privat, andere zusammen auf dem Gelände des Sportplatzes in Barbing. Der Tisch war vom Brunch bis zum Abend ständig reichlich gedeckt, dank Birgit Weitzenberg und Wilo Berger, die wiederum für das Picknick verantwortlich zeichneten. Die Stunde des Abschieds rückte jedoch immer näher und um 20 Uhr hieß es endgültig Abschied nehmen von den französischen Freunden, aber im nächsten Jahr werden sie sich wieder sehen, denn es startet eine Gruppe von Barbing in das Departement „Lot-et-Garonne“ in der Nähe von Bordeaux um die Freunde aus Duras und Baleysagues wieder in die Arme zu nehmen.

Bericht: Hans-Peter Landsmann, Foto: Christine Kroschinski

Preisschafkopf

Wo: Sportgaststätte Illkofen

Wann: Sa., 4.7. um 19 Uhr

Startgebühr 10 Euro

Die ersten 3 Preise sind Geldpreise.

Näheres oder Voranmeldung unter Tel.

0171/5413821.

Culligan®

Müller Wasseraufbereitung GmbH

Haushaltsfilter · Wasserenthärtungsanlagen · Schwimmbadfilter
und Schwimmbadtechnik

Beratung, Verkauf und Montage alles aus einer Hand

Waldstraße 10 · 93092 Barbing-Ilkofen

Tel. (09481) 1473 · Fax (09481) 8182

Pfingstfahrt der Pfarrei Barbing in die Bretagne

In diesem Jahr fand auf vielfältigen Wunsch wieder eine Fahrt der Pfarrei Barbing statt. Angelica Finger und Hans-Peter Landsmann schmiedeten bereits seit einem Jahr wieder an einem ausgefeilten Programm für die Fahrt in die Bretagne.

Am Pfingstsonntag machten sich 48 Teilnehmer aus den Pfarreien Barbing und Sarching zusammen mit Pfarrer Dr. Werner Konrad auf die Reise nach Frankreich. Am ersten Tag nahm man sich die Etappe bis Châlons-en-Champagne vor. Am frühen Abend kam man dort an und genoss das erste französische 3-Gänge-Menü dieser Reise. Am zweiten Tag brach man gleich früh auf und steuerte über Paris und Chartres das Hauptziel des Tages, den Mont St.-Michel an. Die deutschsprachige Führerin Magali brachte die Geheimnisse um dieses Bauwerk mit ihrem charmanten französischen Akzent nahe. Abends fand sich die Gruppe dann bereits in der Bretagne, im Hotel Les Alleux in Dinan, ein. Ein gemeinsames Abendessen rundete diesen erlebnisreichen Tag ab. Ein paar Teilnehmer erkundeten zu späterer Abendstunde noch die schöne Altstadt von Dinan. Tags darauf stand die Nordostküste der Bretagne auf dem Programm. Morgens ließ man sich durch die Altstadt von St. Malo führen und konnte schon einmal herrliche Meeresluft schnuppern. Anschließend durfte jeder ein wenig selbst die Stadt erkunden, bevor man sich wieder auf den Weg machte zum Cap Frehel. Dort „zauberten“ Angelica Finger und Hans-Peter Landsmann unter Mithilfe zahlreicher Teilnehmer ein reichhaltiges Picknick aus dem Ärmel. Nachdem alle sich gestärkt hatten, konnte man die raue Natur pur erleben – die einen beim Wandern in der Heidelandschaft oder am Cap entlang, die anderen beim Klettern an den Klippen. Nach diesen erlebnisreichen und erholsamen Stunden legte man die letzte Restetappe zum Hotel de Beauvoir in Le Faou zurück. Alle

freuten sich schon auf eine wohltuende Dusche und ein gemütliches Abendessen und darauf, dass man hier nun 4 Nächte verweilen würde. Am Mittwoch begann der Tag mit einer kleinen Rundfahrt durch die umfriedeten Pfarrbezirke, die „enclos paroissiales“, ihren „calvaires“ und den wunderschönen Kirchen. In Guimiliau erhielt man fachkundige Führung und Erklärung in die Pfarrbezirke, deren Geschichte und die Inhalte des Calvaires. Auch in Sizun und in Saint Thégonnec konnten die Teilnehmer diese wunderbaren Kunstwerke der Kirchengeschichte bewundern. Am Nachmittag begaben sich die Reisenden schließlich auf die Presqu'île de Crozon. Am Strand von Pen Had stürzten sich eine große Zahl von Übermütigen gleich in die Meeresfluten, andere genossen den traumhaften Strand bei strahlendem Sonnenschein. Die Barbinger Ministranten hatten es sich zum Ziel gesetzt, zusammen mit ihrem Pfarrer ein Rugby-Turnier am Strand auszutragen. Währenddessen fuhr eine andere Teilgruppe ein Stück weiter zum Pointe de Penhir. Sie konnten einen traumhaften Blick



Wüst 
Druckerei · Verlag · Design

... Profiqualität zum Spitzenpreis!

Farbkopien bis DIN A3+, auch große Stückzahlen
Plakate/Poster · Bannerdrucke · Aufsteller

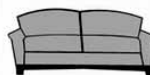
Wüst Druck & Verlag | Inhaber: Stefan Wüst
Traunreuter Str. 9 | 93073 Neutraubling
Tel. 0 94 01-14 72 | Fax 0 94 01-8 99 65
www.wuest-druck.de | info@wuest-druck.de

Änderungs-Schneiderei
Costantina Spinelli
Annahmestelle für Reinigung
und Mangelwäsche

Frühlingstr. 51, 93092 Barbing
Telefon (0 94 01) 26 24

Tägl. 8.30 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr
Mittwoch u. Samstag geschlossen

Autosattlerei & Polsterei Maier



**Fahrzeuginnenausstattungen
Oldtimerausstattungen
Motorradsitzbänke**

**Flugzeugausstattungen
Bootsausstattungen
Sonderanfertigungen
für antike u. moderne Möbel**

**Polsterarbeiten
Polsterreparatur
Cabriovertdecke**

93090 Bach/Donau Waldweg 17 • Tel. 09403 / 967441 - Fax 967442
Mobil: 0173/5677547 EMail: polsterei.maier@gmx.de
www.polsterei-maier.de

aufs Meer genießen, die beeindruckenden Felsen und Klippen und die wunderbaren Farben des Atlantiks, die sich von diesem Punkt aus boten. Am Abend hatte die Reiseleitung schließlich eine bretonische Folkloregruppe gebucht, die nicht nur die einheimischen Tänze und Trachten erklärten und darboten, sondern auch alle zum Mitmachen einluden und bis in die späten Stunden allen Teilnehmern jede Menge Spaß boten.

Der nächste Tag stand ganz im Zeichen der „Côte de Granit Rose“, der typischen bretonischen rosafarbenen Granitküste. Erster Etappenpunkt war das Städtchen Roscoff. Von dort aus ging die Fahrtroute dann der Küste entlang Richtung Osten. Erster Zwischenhalt wurde beim Tumulus von Barnenez gemacht, der nächste Halt galt dann dem nächsten Picknick, das die Reiseleitung für die Teilnehmer bereithielt. An der Küste bei St. Michel fand sich ein schöner Picknickplatz, im Anschluss daran konnten ein paar Mutige auch gleich einen kleinen Strandlauf bis zum Meerwasser des Ärmelkanals machen. Die Weiterfahrt führte dann zum Menhir de St. Uzec, einem „Hinkelstein“, der jedoch christianisiert wurde und zu den bekanntesten Menhiren der Bretagne zählt. Einen letzten Halt machte die Gruppe dann in Tregastel-Plage, und zwei Stunden an den traumhaftesten rosa Küsten-Kilometern der Bretagne luden ein zum Muschelsammeln, Ausruhen am Strand oder auch zum Baden im Meer.

Am Freitag begann die Tagesetappe mit einer Besichtigung einer Crêpes-Fabrik. Dann fuhren die „Pfarrfahrer“ weiter nach Quimper, einer der schönsten Orte in der Bretagne. Nach der Stadtführung folgte ein gemütliches Mittagessen in der Altstadt von Quimper. Im Bilderbuchort Locronan, der schon in mehreren Kinofilmen als Kulisse diente, hatte man das Gefühl, als wäre hier die Zeit stehen geblieben. Wieder zurück im Hotel in Le Faou, genoss man

noch das letzte Abendessen in der Bretagne. Am Samstag trat die Gruppe dann die Rückreise an und machte sich auf den Weg bis nach Châlons-en-Champagne, wo man sich wieder in das bereits bekannte Hotel Le Renard einquartierte. Das Abendessen bildete einen schönen Abschluss, man konnte sich kaum entscheiden, ob das Lammgericht oder die Jakobsmuscheln die bessere Wahl gewesen seien. Am Sonntagmorgen schließlich besuchte die Pfarrgruppe den Gottesdienst in der Cathédrale Saint Etienne, Pfarrer Etienne Doat hieß die Gruppe recht herzlich willkommen und die mitgereisten Chormitglieder gestalteten unter Leitung von Angelica Finger den Gottesdienst mit. Gleich im Anschluss trat man die Heimfahrt an. Das Abschlusspicknick zu Mittag fand an der Goldenen Bremm (der früheren Grenzstation zwischen Frankreich und Deutschland) statt. Am Abend kehrte die Gruppe dann zum Abschlussessen auf Einladung der Reiseleitung in der Gaststätte Sammüller in Neumarkt ein, bevor sie die Schlussetappe antrat, um auf dem Barbinger Rathausplatz wieder voneinander Abschied zu nehmen.

Bericht und Foto: Hans-Peter Landsmann und Angelica Finger

Schreibwaren

KUNTERBUNT

Spielwaren

Wir haben für Sie:

- RVV - Tickets
 - Reinigungsannahme
- Buch Bestellservice
 - OTTO - Shop
- Geschenkartikel
 - Handyaufladung
- Schreibwaren
 - Spielwaren
- Tabak

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Ihr Kunterbunt-Team

Bischof-Sailer-Straße 7
93092 Barbing
Tel. 09401 - 5261001
Fax 09401 - 5261003

Öffnungszeiten
Mo - Fr 8:30 - 19:00 Uhr
Sa 8:30 - 16:00 Uhr
Inh. Christine Bögerl

A. F. BAUER
M i n e r a l ö l

**Ihr Partner für
Heizöl, Super Heizöl,
Pellets,
Kraftstoffe und
Schmierstoffe**

Schmierölanlagen
Beratung und Einbau

Jetzt kostenlos
informieren unter:
08000 23 22 83

A. F. Bauer GmbH
Gutenbergstraße 22
93128 Regenstauf
Telefon 09402/942-129
oder -132
Fax 09402/942-137

Ehrlich gut.

Vatertagswanderung des Schützenverein Gemütlichkeit Sarching

Die diesjährige Vatertagswanderung führte zum Schützenwirt nach Höhenhof. Start war unser Vereinslokal Geser. Vereinswirt Anton Geser jun. spendierte zur Stärkung für den großen Marsch ein zünftiges Weißwurstessen. Punkt 10.00 Uhr ging es dann los über Neutraubling-Ostumgehung nach Niedertraubling. Dort gab es im Wirtshaus „Altes Schloß“ ein kräftiges Mittagessen. Anschließend marschierten wir weiter über Emhof, Einthal durch den Truppenübungsplatz Oberhinkofen zum

Schützenwirt ins Gauleistungszentrum nach Höhenhof. Von dort organisierte unser 1. Schützenmeister Josef Doblinger die Heimfahrt per PKW. Der Ausklang der schönen Wanderung fand wiederum beim Geser-Wirt statt.

Bericht und Foto: Heinz Semmelmann



Schützenverein Gemütlichkeit Sarching

Bei der Sektionsmeisterschaft im LG und LP-Schießen erzielten unsere aktiven Schützen beachtliche Ergebnisse. Unsere Schützen waren zusammen mit Seerose Neutraubling mit je 38 Schützen die teilnehmerstärksten Vereine.

Folgende Ergebnisse wurden erzielt:

LG Schülerklasse weibl. : 1. Lotter Christin 172 R. 2. Gröschl Theresa 136 R. 3. Maydl Maria 95 R.

LG Jugendklasse weibl. : 3. Meier Susanne 343 R.

LG Jugendklasse männl. : 7. Maydl Tobias 311 R. 10. Brücklmeier Alexander 291 R. LG Juniorenklasse männl.: 8. Brücklmeier Thomas 328 R. 11. Stöckl Florian 288 R. 12. Meier Alexander 268 R.

LG Damen: 6. Wolfert Birgit 348 R LG Schützenkl.: 7. Menath Hans 374 R. 8. Zweckerl Florian 373, 14. Zweckerl Michael 363,

LG Herrenalterskl.: 3. Doblinger Josef 355, 6. Lotter Werner 340, 9. Raith Gerhard 315, LG Seniorenkl.: 3. Herrmann Walter 338, 4. Poeplau Anton 305 LG Auflage weibl.: 3. Danner Irene 266, LG Auflage männl.: 8. Semmelmann Heinz 276, 12. Götz Adam 265, 14. Danner Richard 263, 17. Goertz Hubert 247, 18. Raith Helmut 234, LP-Ergebnisse: Bezdezny Lina 267, Meier Susanne 249, Gröschl Andreas 245, Wolfert Birgit 337, Raith Martin 375, Menath Hans 360, Ehbauer Günther 333, Doblinger Petra 334, Raith Jutta 332, Raith Gerhard 347, Danner Irene 290, Poeplau Anton 329, Goertz Hubert 289,

Bei den Wanderpokalen in der Mannschaftswertung konnten unsere Schützen gleich 5 Pokale mitnehmen. Jeweils den 1. Platz erreichten folgende Mannschaften:

LG Schützenklasse, LP Jugendklasse, LP Schützenklasse, LP Damenaltersklasse, LP Herrenaltersklasse,

Bei dem Schießen auf die Königsscheibe wurde Lotter Christin mit einem 65 Teiler Erste und wurde damit Sektions-Jugendkönig. Wolfert Birgit wurde 3. Sektionsschützenliesl und Zweckerl Florian 2. Sektions-Schützenkönig. Bericht und Foto: Heinz Semmelmann



Schützengesellschaft Donaumoewe Barbing e.V.

Ergebnisse der Rundenwettkämpfe:

(Gauliga – Luftgewehr A2)

Die Rundenwettkämpfe sind abgeschlossen.

Am 24. Juli ist der letzte Schießabend vor der Sommerpause.

Am 1. August findet der traditionelle Grillabend vor der Sommerpause statt. Alle Mitglieder sind dazu herzlich eingeladen. Beginn ist um 19 Uhr im Rathausgarten. Wir freuen uns wieder auf zahlreichen Besuch. Termine: 24.07. letzter Schießabend vor der Sommerpause. Schießbeginn ist wieder am 11.09.

31.07. 19.00 Uhr Grillabend vor der Sommerpause

01.08. – 10.09. Sommerpause

11.09. Erster Schießabend nach der Sommerpause

Weitere Termine werden jeweils in der Tageszeitung bekannt gegeben. Besuchen Sie uns auf der Homepage:

www.donaumoewe-barbing.de

Die Vorstandschaft

DER ELEKTROMEISTER IN IHRER NÄHE

Rainer Geserer

RG

Schloßsteig 10

93092 Barbing/Sarching

Telefon (0 94 03) 34 74

Telefax (0 94 03) 73 70

<http://www.elektro-geserer.de>

- Elektroinstallation
- Elektrohandel
- Solaranlagen (Strom u. Wasser)
- Gerüstverleih

Seniorenausflug nach Weltenburg

Die rüstigen Senioren aus Sarching starteten einen Ausflug nach Weltenburg. Mit dem Schiff ging es vorbei am Weltenburger Donaudurchbruch hin zum Benediktiner Kloster. Dort wartete eine Überraschung auf sie: Pfarrer Zandt, begrüßte jedes Einzelne seiner Sarchinger Schäfchen. Im schattigen Biergarten der Klosterbrauerei Weltenburg wurden dann einige Geschichten zum Besten gegeben.



Nach einer Kirchenführung und einer feierlichen Maiandacht durch Pater Gregor sah man sich noch einen Film an, ehe die Seniorenguppe den Heimweg antrat. Irmgard Bieber und Erna Gansmeier hatten mit der Auswahl des Ausfluges den Geschmack der Sarchinger getroffen.

Bericht: Tino Lex, Foto: privat

Martin Eckert ist Torschützenkönig der SpVgg Illkofen

Im Rahmen der Saisonabschlussfeier kürte Trainer Jürgen Schiller auch den diesjährigen besten Torschützen der ersten Mannschaft der SpVgg Illkofen. Mit 16 Treffern stand am letzten Spieltag Martin Eckert an der Spitze der Torschützen. Wie gewohnt erhielt er aus der Hand des Trainers wieder einen Pokal. Dieses Mal war es aber für Schiller nicht gerade einfach den Pokal richtig zu beschriften. Normalerweise fand die Saisonabschlussfeier ja immer erst zwei Wochen nach dem letzten Punktspiel statt. Dieses Mal aber feierte man sofort nach dem Abpfiff des letzten Punktspiels. „Was sollte nun auf dem Pokal stehen? Wie viel Tore wird Martin heute noch schießen?“ Diese Fragen stellte sich Trainer Schiller und ließ vorsichtshalber drei Gravuren vorbereiten: 14,15 und 16 Tore.

„Martin hat dann tatsächlich noch zwei Tore geschossen. Ich hab ihn dann ausgewechselt, sonst hätte vermutlich keine meiner Gravuren mehr gepasst.“, erklärte Schiller schmunzelnd.

Tradition ist es auch, dass alle Anwesenden bei der Saisonabschlussfeier Gegenspieler des Jahres wählen. Dieses Mal konnte sich Stefan Himmelstoß mit 46 Stimmen vor Martin Eckert (45) und Frank Scheinert (37) durchsetzen. Auch die drei besten Spieler der ersten Mannschaft erhielten jeweils einen Pokal aus der Hand von Trainer Schiller.

Bericht und Foto: Johannes Geser



Miteinander & füreinander leben!

 **weidlich**
Kommunikationspflege von Mensch zu Mensch



„HIER FÜHLE ICH MICH ZU HAUSE.“

Kommunikationspflege von Mensch zu Mensch.
DIE BESSERE PFLEGE.

vollstationäre Pflege	☉	Lebenszentrum Obertraubling
Kurzzeitpflege	☉	
Fachabteilung für Patienten mit schweren erworbenen Hirnschädigungen	☉	Josef-Wieland-Straße 1-3 93083 Obertraubling Telefon 09401 / 52 50 Telefax 09401 / 52 51 25
Fachabteilung für Patienten mit chronischer Ateminsuffizienz	☉	
Fachabteilung für demenziell erkrankte Menschen	☉	obertraubling@weidlich-pflege.de
klinische Nachsorge	☉	www.weidlich-pflege.de
Betreutes Wohnen	☉	
ambulanter Pflegedienst	☉	

Besuchen Sie unser Haus völlig unverbindlich und informieren Sie sich über die Idee von der Kommunikationspflege von Mensch zu Mensch. Oder rufen Sie uns an! Wir freuen uns auf Sie.

Ihr kompetenter Partner für
Neubau und Renovieren

Sehen Sie sich die Dauer-Ausstellung mit mehr als 40 Original-Mustern an!

Holz- und Kunststoff-Fenster
Haus- und Zimmer-Türen
Rolläden
Insektenschutzgitter für Neu- und Altbau



Bau-Elemente Linner e.k.

Von-Miller-Str. 2 • OT Unterheising • 93092 Barbing
Tel.: 09401 / 52 76 773 • Fax: 09401 / 52 76 774
www.linner.de • e-mail: linner@linner.de

Montag - Freitag: 9 - 12 und 15 - 18 Uhr, Mittwoch nachm. geschlossen und nach tel. Absprache



Ambulante Kranken- und Kinderkranken-Pflege St. Michael - Seit 1981



Unsere Leistungen:

• Grundpflege • Behandlungspflege • Hilfe im Haushalt

in Kooperation mit dem Malteser Hilfsdienst:

• Essen auf Rädern • Hausnotruf • Fahrdienst

Unser gut ausgebildetes Fachpersonal ist 24 Stunden für Sie erreichbar.

Unsere Einsatzgebiete: Neutraubling

Barbing, Sarching, Friesheim, Illkofen, Auburg, Altach, Eltheim, Harting, Irl und Geisling

St.-Michael-Platz 4 · 93073 Neutraubling Tel. 09401/524592 · Fax 09401/2739 · Funktel. 0171/3762734

SpVgg Illkofen

ist Meister der B- Klasse

Die SpVgg Illkofen hatte gleich zwei Gründe um ausgiebig zu feiern. Zum einen schloss die erste Mannschaft die Saison in der Kreisklasse mit einem gefestigten Platz in der Tabellenmitte ab, zum anderen gelang es der zweiten Mannschaft souverän in die A- Klasse aufzusteigen. Zur Feierstunde im Sportheim Illkofen konnte Vorstand Luderer Pfarrer Dr. Roland Batz, 3. Bürgermeister Hans Thiel, Ehrenvorstand Herbert Stern, den scheidenden Trainer Jürgen Schiller und eine Reihe von Fans und Gönnern begrüßen.

„Ich bin sehr stolz auf den Erfolg der zweiten Mannschaft. Ihr gelang es bereits fünf Spieltage vor Saisonende als Meister festzustehen.“, erklärte Luderer. Dieser Erfolg sei in erster Linie der Verdienst des Betreuers Mike Koriath, der keine einfache Aufgabe hatte und sich sehr flexibel bei der sonntäglichen Aufstellung zeigen musste. Ebenso waren auch Abteilungsleiter Tobias Schiller und Trainer Jürgen Schiller an diesem Erfolg beteiligt. Aufgrund des außergewöhnlichen Erfolges der zweiten Mannschaft habe sich, so Luderer, der Gönnerkreis der SpVgg Illkofen dazu entschieden, die erste und die zweite Mannschaft mit einem ansehnlichen Geldbetrag für ihre Leistung zu belohnen.

Sehr ausführlich ging Mike Koriath in seinem Saisonbericht auf die Statistik des abgelaufenen Jahres ein. Noch 22 Spielen stand die zweite Mannschaft der SpVgg Illkofen mit 17 Siegen, drei Unentschieden und zwei Niederlagen mit 13 Punkten Vorsprung auf Platz eins der Tabelle B-Klasse Gruppe 1. „Begonnen hat die Saison am 10. August gleich mit einem Kantersieg gegen den FC Labertal 05 II. Dort fuhren wir mit einem 11:1 nachhause.“, berichtete Koriath, der zu Beginn der Saison noch nicht an eine Meisterschaft gedacht hatte.

Alle vier Test- und 22 Punktspiele in dieser Saison hat Thomas Buck absolviert, dicht gefolgt von Christian Schmidt (21) und Jürgen Deinhard (21). Den Platz des Torschützenkönigs der zweiten Mannschaft müsse sich dieses Jahr Thomas Graf (16) und Hans Jäger (16) teilen. Auf Platz zwei folgte Christian „Büffel“ Schmid mit 14 Toren und Christoph Krichbaum mit sechs Treffern. Aus erzielten Toren und gegebenen Vorlagen hat Koriath sogar eine Scorer- Liste er errechnet. Top-Scorer der zweiten Mannschaft der SpVgg Illkofen war Hans Jäger, gefolgt von Christian Schmidt und Thomas Graf. Als Besonderheit der abgelaufenen Saison stellte der Betreuer ein „Generationen- Spiel“ heraus. Gemeint war damit ein Spiel in dem Vater und Sohn, Georg und Sebastian Kastenmeier, gemeinsam in einer Mannschaft für die SpVgg Illkofen kämpften. Nachdem Koriath der Mannschaft, seinen Stellvertretern und den Fans für ihre Unterstützung, so wie Trainer Schiller für die kooperative Zusammenarbeit gedankt hatte, erhielt jeder Spieler ein Mannschaftsfoto als Erinnerungsgeschenk an den Aufstieg.

„Sicherlich wird es in der A-Klasse nicht einfach, aber wenn wir wieder alle an einem Strang ziehen, so halte ich den Klassenerhalt mit einem 11. Platz in der nächsten Saison für möglich.“, schloss Koriath.



Die Glückwünsche der Gemeinde Barbing überbrachte stellvertretend für Bürgermeister Höchstetter der dritte Bürgermeister Hans Thiel. „Vor dem Erfolg steht der Fleiß und alles muss passen in einen Verein, dass so ein Erfolg möglich wird.“, lobte Thiel die Mannschaft und die Vereinsführung der SpVgg Illkofen und übergab eine Spende an die beiden Mannschaften.

Dass die zweite Mannschaft der SpVgg Illkofen in der nächsten Saison auf einem einstelligen Tabellenplatz steht, das wünschte Johannes Gottschalk, der die Glückwünsche des Bayerischen Fußballverbandes im Auftrag von Spielleiter Rupert Karl überbrachte. Mit im Gepäck hatte er auch die Meistersurkunde und einen neuen Ball für die Mannschaft.

Mit dem Vereinslied „Schwarz und Weiß sind unsere Farben“ schloss der offizielle Teil der Aufstiegsfeier der SpVgg Illkofen. Bemerkenswert war dabei sicherlich, dass Pfarrer Dr. Roland Batz von diesem Lied wieder so angetan war - nachdem er schon bei der Aufstiegsfeier der ersten Mannschaft nach dieser Hymne einen größeren Betrag für einen schwarz-weißen Trikotsatz spendiert hat - dass er spontan wieder seine Geldbörse zückte.

Bericht und Foto: Johannes Geser

Stodfest in Unterheising

Die KLJB hielt ihr Versprechen, dass das Stodfest in Unterheising ein Garant für tolle Stimmung und Party pur sei, hatte doch der Festausschuss unter Vorsitzender Elisabeth Schirmbeck das Fest bis ins letzte Detail geplant. Erstmals fand das Stodfest in der Halle von Rudolf Paukert senior statt, der zudem die Schirmherrschaft übernommen hatte. Fast 900 Gäste drängten sich in der dekorierten Partyhalle und feierten was das Zeug hielt. „Erwin und die Heckflossen“ hatten ihr Publikum fest im Griff und heizten der Menge so richtig ein. Vor allem bewies die Katholische Landjugend, dass eine Mega-Party auch ohne „Hochprozentigen Alkohol“ möglich ist. Die Stimmung war einfach einzigartig, an jeder Ecke traf man auf



Der Burschenverein Illkofen feiert sein 5-jähriges Bestehen

mit dem „Duaddn Du Do ...scho wieder?“ Fest 2009

Samstag, 25. Juli 2009

Der große Partyabend!

Ab 19 Uhr Festzeltbetrieb

mit der Band **WICKIES**

Sonntag, 26. Juli 2009 ab 10 Uhr

Traditionelles Weisswurstfrühstück

zünftiges Mittagessen und Kaffeekränzchen

Ab 13 Uhr große Bayernolympiade

mit anschließender Siegerehrung und Festausklang mit Party- und Stimmungsband!

Mehr Infos gibt's im Internet unter www.bv-illkofen.de - Jugendschutz: Wir halten uns daran!



Freunde und Bekannte und alle ließen sich von der super Musik der Band mitreißen, angefangen von Oldies, Schlagern, Hard-Rock und aktuellen Ohrwürmern, die alt und jung begeisterten. Auch an der Cocktailbar ging die Post ab. Hier ließen die Mädchen die Korke knallen und zauberten für die Besucher leckere Sekt-Cocktails. Nahezu arbeitslos war der eingesetzte Sicherheitsdienst, ganz im Gegensatz zu den Mitgliedern der KLJB Unterheising/Sarching an den Theken im Stodl und an der Grillstation.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Vorschulkinder des Kindergartens

Bruder Klaus bastelten ihre Schultüten selbst

Auch in diesem Jahr durften die künftigen Schulkinder des Kindergartens Bruder Klaus in Sarching ihre Schultüten wieder selbst basteln, unterstützt von Eltern, Elternbeirat und dem Kindergarten team. 10 Vorschulkinder der „Löwengruppe“ und 6 Vorschulkinder der „Dinogruppe“ gingen mit großem Eifer ans Werk und waren mächtig stolz auf die kunterbunten Schultüten, die manchmal fast so hoch waren wie sie selbst.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski



Hege- und Preisfischen in Friesheim

Bereits kurz vor sieben Uhr morgens sicherten sich die 21 Erwachsenen und 5 Jungfischer des Fischereivereins Friesheim die Angelplätze am Gemeindeweiher, ehe um sieben Uhr die Ruten ausgeworfen wurden. Punkt 12 Uhr hieß es die Ruten wieder einholen und um 13.30 Uhr standen die Gewinner des Hege- und Preisfischens fest. Vorsitzender Karl Baumann konnte drei Jungfischer und 13 aktive Angler mit Sachpreisen auszeichnen, die vom Fischerverein Friesheim und Angelsport Rogner gestiftet wurden. Bei den Jungfishern hatte Kevin Melzl mit 2000 Gramm Fanggewicht die Nase vorn, gefolgt von Johannes Graml mit 400 Gramm und Albert Hagen mit 350 Gramm.



Den ersten Preis und sicherte sich Josef Süß mit einem Fanggewicht von 8700 Gramm. Auf Platz zwei landete Herman Hopp, der insgesamt ein Gewicht von 6000 Gramm am Haken hatte. Den dritten Platz konnte sich Robert Pangerl mit einem Fanggewicht von 3550 Gramm sichern.

Auf den weiteren Plätzen landeten Anton Pfeiffer (2500 Gramm), Sabine Zierer-Süß (2450 Gramm), Oskar Schlösser (2200 Gramm) Andreas Hagen (1900 Gramm), Karl Baumann (1850 Gramm), Stefan Hagen (1600 Gramm), Karl Reichl (1450 Gramm), Ferdinand Bübl (900 Gramm), Andreas und Markus Reichl jeweils 300 Gramm. Im Haus der Vereine ließ man sich anschließend die von Metzgerei Karl Reichl gestifteten Bratwürstl schmecken, Wirtsehepaar Erika und Wilhelm Graml sponserten noch einen Kasten Bier dazu. Karl Baumann dankte den Mitgliedern und Helfern, die wieder zum Gelingen der Veranstaltung beigetragen hatten. Im Rahmen der Siegerehrung verwies der Vorsitzende auf das bevorstehende Fischerfest, denn bereits am Sonntag, 31. Mai ab 10 Uhr ist es wieder soweit im Haus der Vereine in Friesheim, hierzu ist die Bevölkerung herzlich eingeladen.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Team Trockenbau GEH

- Dachgeschossausbauten
- leichte Trennwandsysteme
- abgehängte Decken
- Komplett- oder Teilsanierung von Wohnungen
- Wärme-, Schall- und Brandschutz

Weidweg 14 · 93092 Barbing

Tel: 09401-910 320

Fax: 09401-910 321

mobil: 0160 960 36 707

mail: team-trockenbau@web.de

Fischerfest in Friesheim

Das Fischerfest in Friesheim, das seit 1985 stattfindet, war auch in diesem Jahr wieder ein großes Ereignis. Vorstand Karl Baumann und seine großartige Helfer-Crew freuten sich, dass sich nicht nur viele Friesheimer sondern auch Gäste aus Nah und Fern die leckeren Forellen, Wallerfilets, Rotaugen und Brachsen schmecken ließen. Reißenden Absatz fanden auch wieder die Fischpflanzerln, die von Karl Baumann und Josef Süß zubereitet wurden, aber auch die „Nicht-Fischesser“ kamen bei Bratwürstel und Steaks auf ihre Kosten. Das großartige Team bewahrte selbst beim größten Ansturm die Ruhe. Karl Baumann dankte nicht nur den vielen Mitgliedern, die zum Gelingen und zum reibungslosen Ablauf des Festes beitrugen, sondern auch den Ehefrauen und Töchtern, die die zahlreichen Gäste bewirteten. Bericht und Foto: Christine Kroschinski



Regensburger Straße 6 · 93092 Barbing

Telefon 0 94 01 / 34 75

HIMMELSTOSS

GmbH + Co. KG

Bauunternehmen



Donaustauer Straße 13

93092 Barbing

Telefon 0 94 01 / 34 21

Fax 0 94 01 / 34 29

E-Mail info@himmelstoss-bau.de

www.himmelstoss-bau.de

• Hochbau

• Tiefbau

• Industriebau

• Renovierungen



Ausflug des KDFB Eltheim in den Bayerischen Wald

Die Organisatoren des Ausfluges des Frauenbundes Eltheim und planten eine Exkursion in den Bayerischen Wald. Vorsitzende Rosa Bauer freute sich über die sehr gute Beteiligung von 31 Frauen. Bei einer kleinen Rast in Markbuchen bei St. Englmar wurde ein zweites Frühstück eingenommen ehe das Ziel, die „Gläserne Scheune“ in Rauhühl bei Viechtach angesteuert wurde. Beeindruckt zeigten sich die Frauen aus Eltheim von dem Haus mit den phantasievoll gestalteten Szenen aus der Sagenwelt des Bayerischen Waldes. Beim Gasthaus Seeblick am Hölleinstausee wartete ein opulentes Mittagessen auf die Exkursionsteilnehmer. Anschließend ging es weiter zur „Bärwurzerei“ der Familie Drexler in Bad Kötzing. Nach einer kurzen Einführung über die jahrhunderte alte Tradition der Schnapsherstellung durfte auch der Besuch in der Probierstube und im Schnapsmuseum nicht fehlen. Anschließend wurde die Firma Weinfurter in Ambruck angesteuert. Hier ließen sich die Damen von der Glaskunst beeindrucken. Einen kurzen Stopp legte man noch im Gasthaus „Haus des Lebens“ für ein Abendessen ein, ehe es wieder in Richtung Heimat ging. Bericht und Foto: Christine Kroschinski

Martin Grundner

Garten- und Landschaftsbau



Neu- und Umgestaltung von Gartenanlagen

Pflasterarbeiten rund ums Haus mit Granit- und Betonsteinen

Baggerarbeiten aller Art

Brunnstraße 5 · 93092 Barbing-Altach

Tel. 0 94 81 - 81 04 · Mobil 0160 - 90 51 36 46



Verkauf und Bearbeitung von Schneidwerkzeugen
für die Holz-, Kunststoff- und Metallbearbeitung

Manfred Gassner

Inhaber

Kapellenstraße 15 · 93092 Eltheim / Barbing
Telefon 0 94 81 / 95 93 40 · Telefax 0 94 81 / 95 93 60
Mobil 01 76 / 18 89 99 72 · www.schleiferei-gassner.de

Trainer Jürgen Schiller verlässt die SpVgg Illkofen

Mit einem weinenden und einem lachenden Auge saßen die Spieler, Fans und Verantwortlichen der SpVgg Illkofen in der Saisonabschlussfeier im Sportheim. Zum einen konnte man auf eine erfolgreiche Saison zurückblicken, zum anderen hieß es aber von Trainer Jürgen Schiller Abschied zu nehmen. Sowohl Vorstand Luderer als auch Trainer Schiller nutzten die Gunst der Stunde und blickten auf die vergangenen sieben Jahre zurück.

„Ich möchte heute unserem Trainer Jürgen Schiller Dank sagen. Er lenkte erfolgreich sieben Jahre lang die Geschicke der ersten und zweiten Mannschaft.“, begann Luderer seine Ausführungen. Besonders lobte er die Wesenszüge von Jürgen Schiller, bei dem in der Zusammenarbeit mit der Vorstandschaft vieles zur Selbstverständlichkeit geworden ist. „Ich möchte dir heute nicht nur für deine intensive, aufopferungsvolle Arbeit Dank sagen, sondern wünsche dir auch Glück für die Zukunft und immer etwas Zeit und Muse, einmal wieder bei der SpVgg Illkofen vorbei zuschauen.“

Trainer Jürgen Schiller verabschiedete sich von den beiden Mannschaften und blickte auf die vergangenen sieben Jahre zurück. In seinem ersten Jahr bei der SpVgg Illkofen, in der Saison 2002/03 galt es 7 Neuzugänge in die Mannschaft zu integrieren. Dennoch gelang spontan ein dritter Platz, den man in der zweiten Saison sogar in einen ersten Platz verbessern konnte. „Leider standen wir am letzten Spieltag mit 63 Punkten punktgleich mit dem SV Hagelstadt an der Tabellenspitze und schafften es in drei Relegationsspielen nicht, den Aufstieg zu sichern.“, erinnerte sich Schiller. Was 2004



Ambulante Dienste



KROMPASS

Helfen
ist unser
Auftrag

Evi Krompass - Karlstraße 13
93092 Illkofen/Barbing

Tel. 09401 / 52 79 92

Mobil 0170 / 9970305

nicht klappen wollte, gelang dann schließlich 2005: Schiller stieg mit der ersten Mannschaft in die Kreisklasse auf. Das vierte Jahr seiner Trainertätigkeit, das zugleich auch die erste Saison in der Kreisklasse war, beendete die SpVgg Illkofen mit einem sicheren fünften Platz. In der Saison 2006/07 musste Schiller noch einmal zittern, denn erst am letzten Spieltag sicherte man sich den 10. Tabellenplatz und damit den Klassenerhalt.

„Ich bin ein Fan von Statistiken.“, gab Schiller zu und blickte statistisch auf seine Trainertätigkeit bei der SpVgg Illkofen zurück. Drei Aufstiege konnte er mit den beiden Mannschaften feiern, 498 Trainingseinheiten hat er mit durchschnittlich 17 Trainierenden absolviert, 189 Punktspiele und 76 Freundschaftsspiele bestritten und dabei mehr als 100 Spiele gewonnen.

„Ich bin stolz auf die sportlichen Erfolge, die ich bei der SpVgg Illkofen erzielt habe. Ich bin aber auch stolz darauf, dass ich viele Freunde in Illkofen gewonnen habe und heute, da ich den Verein verlasse, jedem aufrecht in die Augen sehen kann.“, schloss Schiller und erntete mit diesen Worten spontane Bravorufe und tosenden Applaus.

Bericht und Foto: Johannes Geser

Rücken-Fit bei der SpVgg Illkofen

Seit geraumer Zeit hat die SpVgg Illkofen eine Übungsleiterin in ihren Reihen, die sich durch entsprechende Weiterbildung zur „Gesundheitstrainerin“ qualifiziert hat. Manuela Köck, Heilpraktikerin aus Altach und seit Jahren erfolgreiche Leiterin der Kinder- und Erwachsenengymnastik der SpVgg Illkofen ist im Besitz des Präventionsschein mit dem Schwerpunkt „Haltung und Bewegung“ und bietet nun zum ersten Mal auch „Gesundheitssport“ im Verein an. Der Präventionskurs „Rücken-Fit“, der das Qualitätssiegel SPORT PRO GESUNDHEIT tragen darf und somit durch die Krankenkassen bezuschusst werden kann, umfasst 10 Trainingseinheiten à 60 Minuten und beginnt am 23.09.2009 um 20:00 Uhr. Für Vereinsmitglieder fallen Kosten in Höhe von 25 Euro, für Nichtmitglieder in Höhe von 40 Euro an. Interessierte können sich ab sofort unter der Telefonnummer 09481 – 8265 informieren und anmelden. Eine Anmeldung ist auch per Email an info@spvgg-illkofen.de möglich.

SONNMAUER

Neuzeitliche Malerarbeiten · Fassadenanstriche · Fassadenputze
Tapezieren · Schriftenmalerei · Verkauf und Verlegen sämtl. Bodenbeläge · Gerüstbau

Rupert Sonnauer

Malermeister · 93092 Barbing · Friesheimer Straße 21 · Telefon (0 94 01) 36 23

Steinmetzmeisterbetrieb

Gerhard Markus



Traunreuter Str. 13 · 93073 Neutraubling
Tel. 0 94 01/77 39 · Fax 0 94 01/5 18 29

steinmetzbetriebmarkus@web.de

Inh.: Maria Markus

Familienbetrieb seit 1908

NA-WUST

Aktive Gartendetektive im 1. Halbjahr 2009

Schon zu Beginn des neuen Jahres trafen sich die Gartendetektive des OGV Illkofen-Eltheim, um über sinnvolle Winterhilfen für die Vögel in unseren Gärten nachzudenken. Schnell war klar, dass ein möglichst naturnaher, „unordentlicher“ Garten mit vielen Wildsträuchern, Falllaub und Samenständen, die beste Unterstützung für unsere gefiederten Freunde bietet. Um Vögel gut beobachten zu können und als zusätzliches Angebot sind auch die verschiedensten (gut betreuten) Futterstellen geeignet. Aus Meisenknödeln und -ringen, Rosinen, Zweigen und Tannengrün wurden zum Abschluss lustige Futterfeen und -männchen gebastelt.

In den Faschingsferien waren dann gleich zwei Nachmittage für einen Töpferkurs eingeplant. Unter sachkundiger Leitung von Frau Heidi Kappenberger kannten Einfallsreichtum und Arbeitseifer der Gartendetektive keine Grenzen und so entstanden viele Kunstwerke, die schon bald die Gärten der kleinen und großen Künstler zieren werden.



Reinhold Reinhardt G m b H



Heizung - Lüftung - Sanitär
Klimaanlagen - Solaranlagen

Tel. 09401/2531 Fax: 09401/4773
93092 Barbing, Benzstraße 3

http://www.reinhold-reinhardt-gmbh.de
e-mail: kontakt@reinhold-reinhardt-gmbh.de

Am Gründonnerstag gab es viel Interessantes über Insekten zu erfahren. Die einzelnen Arbeitsgruppen präsentierten Ihre Plakate und wussten Erstaunliches von Bienen, Spinnen, Marienkäfern und Schmetterlingen zu berichten. Nach soviel Theorie wurde am Spielplatz noch ausgiebig getobt.

Am 04. Juni referierte das „Team Ameise“ über diese außergewöhnlichen Tiere und wieder konnten alle viel Neues erfahren. Im Anschluss ging es, trotz Schafskälte, nach Draußen auf die Suche nach einem Hollerstrauch.

Der große Nutzen dieser besonderen Heilpflanze wurde besprochen, wobei die Gartendetektive schon erstaunlich viel Vorwissen besaßen. Um auch die schmackhafte Seite des Holunders zu erkunden, durfte jeder ausgiebig vom Holunderblütensirup probieren und das Rezept mit nach Hause nehmen. (Bericht und Foto: Christine Gschoßmann)

Einladung zum Sommerfest

mit Saisonabschlussfeier des TV Barbing

Termin: Samstag, 25. Juli 2009

Wo: Sportgelände des TV Barbing

Beginn: Ab 17.00 Uhr Rahmenprogramm der einzelnen Abteilungen und Festbetrieb

Für Speisen und Getränke (am Abend Sektbar) ist gesorgt.

Ab 19.00 Uhr spielt zur Unterhaltung eine Band.

Herzliche Einladung an alle Freunde und Gönner des TV und an die Bevölkerung von Barbing und Irl. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und danken vorab für Ihre Unterstützung. Die Vorstandschaft

Schützenverein

Gemütlichkeit Sarching

Am Sonntag, dem 12. Juli findet unser diesjähriges Sommerfest in der Geserhalle statt. Hierzu laden wir alle recht herzlich ein mit uns an diesem Tag zu feiern. Gleichzeitig findet die Siegerehrung der Gemeindefestvereine mit Bürgermeisterpokal statt. Teilgenommen haben daran die Gemeindefestvereine: Barbing, Friesheim, Eltheim und Sarching.

Als Programm haben wir festgelegt:

9.00 Uhr Gottesdienst für verstorbene Mitglieder

11.30 Uhr Mittagessen

13.00 Uhr Ehrungen

14.00 Siegerehrung – Gemeindefestvereine und Bürgermeisterpokal

16.00 Uhr Preisverteilung Bockstehen

Bitte unterstützen Sie mit Ihrem Besuch unseren Verein.
Heinz Semmelmann

Mahal

www.auto-mahal.de



- Neu- und Gebrauchtwagen
- Unfallinstandsetzung

- el. Achsvermessung
- Klimaservice

Kreuzstraße 2 · 93092 Barbing · Tel. 0 94 01-34 31 · Fax 0 94 01-15 97

Terminkalender der Vereine und kirchlichen Organisationen in Barbing

Bitte Terminänderungen mit Frau Geser, Tel. 09401/9229-17 absprechen!

- 04.07. 21.00 Pfarrei in der Kreuzhofkirche mit anschließendem Event im Garten
- 05.07. Pfarrei Pfarrfest mit 50 j. Jubiläum
- 11.07. Grundschule Sommerfest
- 12.07. OGV Fahrt zur Gartenschau Rain am Lech
- 16.07. 19.45 KDFB Bibelabend
- 18.07. JBK Ausflug
- 18.07. MC Weinfest
- 18.07. KRK Reservistenwettkampf Bezirksmeisterschaft
- 19.07. 12.00 KDFB Luisenburgfestspiele Wunsiedel, Abfahrt Kiga
- 21.07. Bücherei Siegerehrung Bücherrallye
- 24.07. TV Saisonabschluss Schüler
- 25.07. TV Sommerfest
- 25.07. KRK Schießen mit Handwaffen der Bundeswehr
- 26./27.07. Seefestspiele Mörbisch
- 31.07. 19.00 Donaumöwe Grillabend
- 03.-07.08. Ministranten-Ausflug
- 08.08. KLJB Gäubodenfest
- 09.08. Donaumöwe Gautreffen am Gaustand
- 10.-14.08. TV Ferienlager
- 01.08. 14.00 KDFB Kräuterbuschenbinden bei Schrödl
- 14.08. 17.00 OGV Gäubodenfestfahrt
- 17.-21.08. ohne Mi; Ferienaktion
- 12.09. KRK Bundesmeisterschaft der Sportschützen
- 12.09. 14.00 OGV Sonnenblumenwettbewerb
- 13.09. MC Vereinsausflug
- 19.09. 8.00 KDFB Jahresausflug, Abfahrt Kiga
- 19.09. KRK Walhallamarsch
- 19.09. 20.00 KRK Herbstversammlung
- 26.09. OGV Tagesausflug
- 27.09. 13.00 Donaumöwe Herbstwanderung
- 27.09. Bundestagswahl

- 02.08. 10:30 Pfarrgemeinde Pfarrfest
- 08.08. 19:00 KLJB Busfahrt zum Gäubodenfest für Jedermann
- 09.08. Schützen Radltour zum Gautreffen nach Höhenhof
- 15.08. Pfarrgemeinde Kirchenpatrozinium
- 29.08. SV Sarching Sommerfest für alle
- 05.09. OGV Tagesausflug zum Brombachsee
- 6.09. KDFB Weinfest
- 03.10. SV Sarching Generalversammlung
- 03. - 04.10. KDFB 2-Tagesfahrt nach Heidelberg
- 05.10. SV Sarching Beginn Skigymnastik

Termine der Vereine und kirchlichen Organisationen Illkofen

- 11.07. Ausflug des KdFB Illkofen-Friesheim
- 19.07. Donaustrandfest in Friesheim
- im Juli Radltour des FB Eltheim nach Wiesent (kurzfristig nach Wetterlage)
- 02.08. Fischerfest des Fischereivereins Illkofen
- 09.08. Laurenzifest in Eltheim
- 15.08. Kirchenpatrozinium in Friesheim
- 31.08.-2.09. Hans Dorfner Fußballschule in Illkofen
- 06.09. Kirta in Auburg
- 20.09. Zusammenkunft zur Terminabsprache
- 03.10. Theateraufführung Fidele Bauernbühne Illkofen „Da Bauern-Nero“ im Sportheim Illkofen
- 09./10.10. Theateraufführungen Fidele Bauernbühne Illkofen „Da Bauern-Nero“ im Sportheim Illkofen
- 17./18.10. Theateraufführungen Fidele Bauernbühne Illkofen „Da Bauern-Nero“ im Sportheim Illkofen

Termine der Sarchinger Vereine

- 27.06. 07.00 KDFB Tagesfahrt nach Kloster Gars/Inn
- 27.06. 20 Jahre Gewerbegebiet Unterheising
- 12.07. Schützen Sommerfest
- 16. - 19.07. KDFB 4-Tages Fahrt in den Spreewald, Anmeldung bei Marlene Grübl Tel: 09403-1491
- 18. - 19.07. SV Sarching Pokalturnier 2. Herrenmannschaft Fußball

IMPRESSUM

BARBINGER INFORMATIONSBLATT

Texte und Anzeigen bitte bei der Gemeindeverwaltung Barbing abgeben. Anzeigen können auch direkt bei der Druckerei abgegeben werden.

- ▶ **Herausgeber: Gemeinde Barbing**
Kirchstraße 1 · 93092 Barbing
Telefon (0 94 01) 92 29-0 · Fax (0 94 01) 8 03 95
e-mail: sabine.geser@barbing.de
www.barbing.de
- ▶ **Gestaltung/Gesamtherstellung: Wüst Druck & Verlag**
Traunreuter Str. 9, 93073 Neutraubling
Telefon (0 94 01) 14 72, Fax (0 94 01) 8 99 65
e-mail: info@wuest-druck.de
www.wuest-druck.de **Wir drucken für Ihren Erfolg**

Für Druckfehler keine Haftung

Eine sprudelnde Wärmequelle

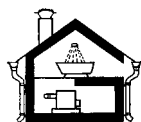


So wird Ihr Garten zur Heizung.
Mit der Wasser/Wasser-Wärmepumpe Logafix WPW90 I gewinnen Sie Ihre Wärme zu einem Großteil gratis aus dem Grundwasser. Lassen Sie sich ausführlich beraten und entscheiden Sie sich für ein optimales System von Buderus.



Wärme ist unser Element

Buderus



Altacher Straße 12 · 93092 Barbing/Illkofen

Wir bieten Ihnen:

- * Bäderplanung
- * Installation
- * Heizungsbau
- * Musterbad
- * Solaranlage
- * Spenglerei

Tel. (0 94 81) 4 69 · Fax (0 94 81) 4 49
E-mail: griesbeck.h@t-online.de



Mehr Lebensqualität mit Möbeln vom Schreiner

**Schreinerei
Freundorfer**

- Möbel in formvollendetem Design
- Holzfenster-Renovierung mit Aluminium
- Fenster - Wintergärten - Haustüren
- Zimmertüren und Gleittüren
- Innenausbau

Gewerbegebiet "Sarching Feld" Roggenweg 4 93092 Barbing Telefon 09401 - 84 00

www.schreinerei-freundorfer.de

Senioren im Spital in Brennborg

Obwohl Leo Fuss, der Leiter des Agenda 21 Senioren-Arbeitskreises, den Ausflug nach Brennborg eigentlich ganz anders geplant hatte, wurde es trotz einiger Terminpannen dennoch ein schöner Tag. Zum einen klappte es nicht, dass die Brennborgener Bürgermeisterin Irmgard Sauerer die Senioren begrüßte. Zum anderen verhinderte das stürmische Wetter einen Besuch der Burgruine Brennborg. So übersprangen die Senioren einfach diese Programmpunkte und gingen gleich zum gemütlichen Teil über, einem Besuch des „Brennborg Spitals“. Dort wurden sie von Frau Fink begrüßt, die sich mit selbst gemachten Kuchen und Spezialitäten von den umliegenden Bauernhöfen um das leibliche Wohl der Gäste kümmerte. Frau Schiegl berichtete den Illkoffern zudem noch etwas über die Geschichte und die Renovierung des Spital. Als dann Leo Fuss noch zu seiner Steirischen griff und den Aufenthalt musikalisch umrahmte, entwickelte sich der anfänglich etwas in den Startlöchern hängende Tag doch noch zu einem Erlebnis.

Auch für den Juni hat sich der Arbeitskreis „Senioren“ wieder etwas vorgenommen. Am 26. Juni findet wieder ab 14:30 Uhr das Donaustrand-Fest statt. Bericht und Foto: Johannes Geser



Al Gabblano

Escafé · Pizzeria · Restaurant
hausgemachte Antipasti

**Jede große Pizza (Ø 34 cm)
vom Holzbackofen
zum Mitnehmen 6,50 €**

**Schlesische Straße 48
im Ladenzentrum
93073 Neutraubling**

**Öffnungszeiten:
täglich durchgehend von 11 bis 24 Uhr geöffnet**

Telefon (09401) 1068



Vogelkundliche Exkursion durch das Naturdenkmal „Rinsen“

Eine vogelkundliche Wanderung in den Abendstunden mit dem Biologen Hartmut Schmid durch das Naturdenkmal „Rinsen“ brachte den über 30 Teilnehmern einen Eindruck wer in dem kleinen landschaftlichen Paradies so fröhlich pfeift und singt. Der Agenda 21-Arbeitskreis Sarching und die Gemeinde Barbing konnte den Biologen Hartmut Schmid vom Landschaftspflegeverband als fachkundigen Führer gewinnen, der mit vielen Informationen aus der Vogel- und Tierwelt aufwartete. Während die Teilnehmer dem vielstimmigen Vogelkonzert von Mönchsgasmücke, Münzenzähler, Meise, Wacholderdrossel, Goldammer und Kuckuck lauschten, vermittelte der Biologe sein Wissen zu den Lautäußerungen und wie die gefiederten Freunde an ihrem Gesang erkannt werden können. Auch wies der Vogelkundler auf die dramatischen Bestandsrückgänge einiger heimischer Feldvogelarten hin, aber auch der übrigen heimischen Tierwelt, angefangen bei Feuersalamander bis hin zum Hirschkäfer, Fledermaus und der Kreuzotter schenkte er Beachtung. Abschließend bedankte sich Herrmann Wunderlich, Sprecher des Agenda-21-Arbeitskreises Sarching für die Exkursion.

Bericht und Foto: Christine Kroschinski

WENN MAN EINEN GELIEBTEN MENSCHEN VERLIERT, GEWINNT MAN EINEN SCHUTZENGELE HINZU.



WIR HÖREN ZU. WIR HELFEN. WIR VERSTEHEN.

*Ihre Ansprechpartner in Barbing: Frau Elisabeth Waas • Frau Elisabeth Schrödl (geb. Waas)
Regensburgerstr. 3 • 93092 Barbing • Telefon: (09 401) 18 74 oder 2446*

Filiale Neutraubling: Sudetenstrasse 38 • Telefon: (0 94 01) 9 15 151

Vertrauen Sie unserer **über 40 jährigen Erfahrung** und unserer **Kompetenz** als **Familienunternehmen** und **Meisterbetrieb**. Selbstverständlich kommen wir auch gerne **zu Ihnen nach Hause** ohne dass Ihnen **zusätzliche Kosten** entstehen.



BESTATTUNGEN
>> FRIEDE <<

ZENTRALE IN REGENSBURG (0941) 794004
Adolf - Schmetzer - Strasse 22 • Prüfeninger Strasse 91
und Landshuter Strasse 72